

Tłumaczenie poświadczone z języka angielskiego

[uwagi tłumacza kursywą w nawiasach]

[znak]

„ITEM Consult” Ltd

1220 Sofia, Bulw. Istoria Slavianobulgarska 8, Bułgaria

CERTYFIKACJA, BADANIE, NADZÓR URZĄDZEŃ O ZWIĘKSZONYM RYZYKU

Nr ДИ-108/15.04.2021

ZAPEWNIENIE

Rodzaj Lokalny kocioł grzewczy z wbudowanym zasobnikiem
Producent NIBE-BIAWAR sp.zo.o; al. Jana Pawła II 57 15-703 Białystok, POLSKA
Model PELLUX SLIM 12, nr ser. PL0604205003

Procedura Badanie wg EN 303-5:2012
Wymogi EN 303-5:2012 Klasa 5

WYNIKI BADANIA

Podajnik: Automatyczny Paliwo: Biomasa /pellet/

Badanie przeprowadzono na peliecie drzewnym o śr. 6mm (C1), uzyskano następujące wyniki:

Pomiar		Jednostka	Wartości graniczne
Moc nominalna	12,17	kW	
CO /10% O ₂ /	60,07	mg/Nm ³	500
Pył /10% O ₂ /	15,36	mg/Nm ³	40
OGC /10% O ₂ /	11,30	mg/Nm ³	20
NO _x /10% O ₂ /	98,58	mg/Nm ³	-
Efektywność	94,95	%	88,1
Moc zredukowana	3,58	kW	
CO /10% O ₂ /	127,48	mg/Nm ³	500
Pył /10% O ₂ /	18,07	mg/Nm ³	40



OGC /10% O ₂ /	13,12	mg/Nm ³	20
NO _x /10% O ₂ /	123,29	mg/Nm ³	-
Efektywność	96,27	%	87,5

Niniejsze zapewnienie zostało wydane na podstawie sprawozdania z badania nr 166/16.04.2020, wydanego przez Laboratorium Badawcze firmy Item Consult LTD z Certyfikatem BSA nr: 124 LI/06.04.2020 [uwaga tłumacza: w tym miejscu w zdaniu brakuje elementu łączącego, prawdopodobnie początku nazwy organu, który wydał certyfikat] i Inwestycji Publicznych Republiki Bułgarii zgodnie z BS EN ISO / IEC 17025.

2021-04-15

Kierownik :

[podpis nieczytelny; pieczętka w jęz. trzecim – patrz dokument źródłowy]

/M. Sc. [mgr inż.] L. Vasilev/

KONIEC TŁUMACZENIA

Niniejszym poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z załączoną kopią dokumentu w języku angielskim.

Marek Bagiński, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1173/05.

Białystok, dnia 08 czerwca 2021 r.





„ITEM Consult”Ltd

Sofia 1220, 8, Istorica Slavianobulgarska Blvd., Bulgaria

CERTIFICATION, TESTING, SUPERVISION OF DEVICES WITH INCREASED RISK

№ДИ-108/15.04.2021

ASSURANCE

Type	Local heating boiler with built-in hopper
Manufacturer	NIBE-BIAWAR sp.zo.o; al.Jana Pawla II 57 15-703 Bialystok, POLAND
Model	PELLUX SLIM 12, ser. № PL0604205003
Procedure	Testing EN 303-5:2012
Requirements	EN 303-5:2012 Class 5

TEST RESULTS

Stoking Method: Automatic

Fuel: Biomass /pellets/

Test is conducted with (C1) ø6mm wood pellets and following results are obtained:

Measurement		Unit	Limits
Nominal output	12.17	kW	
CO /10% O ₂ /	60.07	mg/Nm ³	500
Dust /10% O ₂ /	15.36	mg/Nm ³	40
OGC /10% O ₂ /	11.30	mg/Nm ³	20
NOx /10% O ₂ /	98.58	mg/Nm ³	-
Efficiency	94.95	%	88.1
Reduced output	3.58	kW	
CO /10% O ₂ /	127.48	mg/Nm ³	500
Dust /10% O ₂ /	18.07	mg/Nm ³	40
OGC /10% O ₂ /	13.12	mg/Nm ³	20
NOx /10% O ₂ /	123.29	mg/Nm ³	-
Efficiency	96.27	%	87.5

The present Assurance has been issued on the basis of Test Report № 166/16.04.2020, issued by the Testing laboratory of Item Consult LTD with Certificate BSA №: 124 LI/06.04.2020 and Public Works of the Republic of Bulgaria in accordance with BS EN ISO / IEC 17025.

2021-04-15

Manager:.....

/M. Sc. L. Vasilev/

